

MEHAFFEY PIDE AUMENTO DE PAGO

Difícil Vivir Con Su Sueldo

Acción presenta los siguientes extractos del testimonio del General Mehaffey ante el Comité de Apropiación el 20 de Enero de 1948, para el interés de sus lectores.

General Mehaffey "...Nosotros tenemos por ejemplo... un estado enteramente insatisfactorio en las condiciones de viviendas en la Zona del Canal. Las viviendas de los empleados del Rol de Plata están en pésimas condiciones, y yo estoy seguro que no se pueden mantener en ese estado dentro de 15 años más."

Cong. Norrell: "Yo creo que este Gobierno no ha mostrado o ha tratado por lo menos mostrarle a los panameños que somos sus amigos, pero si no van a arrendar las bases, en lugares adecuados para la protección del Canal de Panamá. Yo no sé como piensan los otros miembros del Comité, yo creo que este gobierno es justificable en hacer nada más que mantener normalmente hasta que vayamos a hacer otro canal, y tener bases adecuadas para su protección."

Cong. Mahon: "Yo no discuto en pro o con ese tratado (El tratado de 1936 entre los Estados Unidos y Panamá) porque ese no es tema de discusión pero yo creo en mi opinión, si consideramos todos sus puntos, habrá dos lados en este caso, como es en todo punto de discusión, y cuál es el lado correcto con el tiempo la historia dirá."

General Mehaffey: "Nosotros tenemos bajo estudio la revisión del sistema de pago de enfermedad, el cual ahora mismo se aplica a los empleados nativos del Canal de Panamá. Hay muchos empleados incapacitados o jubilados que han trabajado 35 o más años con el Canal de Panamá y el Ferrocarril, y que ahora están pensionados con el máximo de B.25.00, y es prácticamente imposible, que estos empleados vayan a vivir a Panamá, alquilar, un cuarto y vivir con tan poco como B.25.00 por mes".

Cong. Engel: "Debo recordarle que yo estuve de visita en 1946, y que en ese tiempo yo creo que había justificación por las recomendaciones hechas por Ud. y también creo que el salario de los empleados del Rol de "plata" son muy bajos."

General Mehaffey: "El promedio de pago de los empleados del Rol de "plata" son muy bajos, es la proximidad de B. 70.00 mensual. El aumento de sus salarios desde antes de la guerra, han sido relativamente pequeños. El costo de vida ha aumentado enormemente, yo pienso después de examinar detenidamente este problema, es extremadamente difícil que nuestros empleados del rol de "plata" puedan vivir con lo que ganan ahora y que un aumento adecuado es necesario para evitar los sufrimientos actuales."

La Unión depende de Usted

Rebaja Fondos Para Viviendas

A pesar de la crítica necesidad de nuevas viviendas, La Cámara de Representantes rebajó B.1,400,000.00 del presupuesto para viviendas del rol de "plata". También rebajó B.2,000,000 del rol de "oro". Cuando el Local fué notificado de la acción tomada por los Representantes acerca del presupuesto, fotografías e informaciones, inmediatamente fueron reunidas y enviadas a Thomas Richardson, Vice-Presidente Internacional en Washington. El Hno. Richardson, espera abrirlas los ojos a ciertos congresistas relatando pruebas relativas a las viviendas del rol de "plata".

El ha recibido fotografías de varias casas en la Zona del Canal. Por ejemplo casas de solteros en Red Tank de 48 inquilinos. Para el uso de estos inquilinos cuentan con cuatro escusados, dos baños y dos lavabos. Esto quiere decir que para 12 inquilinos un escusado, y baño para cada 24 y un lavabo para 24. Muchos de los solteros cocinan, por lo consiguiente, todas las mañanas hay peleas en los lavabos, y filas largas en espera de su turno para lavarse, obtener agua para cocinar, y lavar utensilios de comida. Los cuatros escusados no tienen tapaderas desde muchos meses. En frente de una de estas casas de solteros, está el horrible "Titanic". Esta casa fué dada ese nombre desde el tiempo de Construcción porque es la mayor en la Zona del Canal. Fué construida en 1906 y fué usada como hospital. Hay 288 inquilinos, apiñados con sus paredes comidas de comejen e infectados de ratones. Los cuartos son pequeños, estrechos malamente caben 3 personas, el pasadizo es del ancho, para dar paso a una sola persona. Si usted desea pasar a otra persona tienen que recostarse a la pared. Esta casa tiene 24 escusados (sin tapaderas) 24 baños, un promedio de uno para cada 12 personas. No tiene lugar para lavar, si uno desea tiene que usar el de la cocina.

La basura y ratas que caen del cielo raso, se ha venido acumulando durante 42 años. Con un sacudimiento del apartamento de arriba, la basura cae a los de abajo. Más de una persona se despiertan por las mañanas, encontrándose llenos de basuras caídas del cielo raso. Los residentes han reportado, que es un paraíso de chinche y ciertas especies pueden interesar a cualquier jardín Zoológico. Es frecuentemente que se encuentran cucurachas, ratones, gusanos, termitas, y varias clases le culebras.

Los B.1,400,000.00 tomará tiempo para limpiar lugares inadecuados como el "Titanic".

AVANCE (Viene de la Página 1)

llamados empleados de "plata" ha sido bastante mal... hemos dado incansablemente nuestro sudor, sangre y lágrimas a la construcción del Canal de Panamá." Explicando cómo tenían que hacer frente a los rigores de enfermedad, los tiros de dinamita, y los derrum-

B.1.300.000 Más Para el "Rol de Plata"

El presupuesto del Canal y Ferrocarril para 1948-49 ha pasado a la Cámara y está ante el Comité de Apropiaciones del Senado en el Congreso. Un análisis del presupuesto revela pruebas interesantes para beneficio de los empleados de "plata".

El presupuesto para el próximo año será aproximadamente B.1,300,000 más para los empleados del rol de "plata", que la presente apropiación. El total de pago aproximadamente de 16,000 empleados del rol de "plata" es de B.15,480,000. Comparado con el rol de "oro", de B.22,000,000 para 5,500 empleados del rol de "oro" en la Zona del Canal. Así es que la apropiación provee un promedio anual de B.950.00 para los empleados del rol de "plata" como contraste con B.4,600.00 para el rol de "oro".

Testimonios efectuados han mostrado que el costo del tránsito de barcos por el Canal, que es actualmente mayor que el derecho de peaje. Este en efecto se comprende que la apropiación del Canal le Panamá está actualmente ayudando a las compañías navieras, que no están contribuyendo con su parte. Consecuentemente, se está considerando activamente, el aumento del valor del peaje. El siguiente cambio de expresiones entre el General Mehaffey y miembros del Comité de la Cámara de Apropiaciones es interesante en este aspecto:

Congresista Engel: "Puede Ud. dar al comité una idea del porcentaje del aumento (gastos de explotación) desde 1938?"

General Mehaffey: Es aproximadamente el 79%.

Congresista Mahon: "Me parece a mi tan obvio el valor de peaje (para el tránsito de los barcos por el Canal) deben ser aumentado, que yo quiero averiguar la posibilidad de hacerlo lo más rápido posible."

bamientos, les alabó apasionadamente por su valor durante el Período de la Construcción y su lealtad durante las dos guerras Mundiales. Declaró, "los llamados empleados de "plata" durante las dos Guerras Mundiales han luchado hombro con hombro con lealtad sincera a los Estados Unidos contra todos los enemigos."

En cuanto a la tarea difícil que "Panamá Canal West Employees Association" puso ante ellos, dijo, "Esa Organización Obrera hizo un trabajo magnífico al mejorar las condiciones de los llamados empleados de "plata". El éxito dependió principalmente en el sentimiento de simpatía del Gobernador, que progresó lentamente. Por ejemplo, nuestras negociaciones para una educación superior para nuestros hijos tomó dieciséis años para ser una realización. El Superintendente de Escuelas en ese tiempo dijo que estaba diametralmente opuesto a la educación superior para los hijos de los empleados de "plata".

El Hno. Lewis señaló la llegada de la CIO al Istmo, su éxito y su necesidad. Habló en particular acerca del estableci-

SE PIDE PAGO RETROACTIVO

La mayor parte de los miembros del Local 713 se recordarán del famoso caso del Hno. Hendricks, empleado de la Marina, que fué despedido injustamente. Sin poder obtener su rehabilitación, después de tomar los pasos necesarios en la Zona del Canal, la Unión llevó el caso ante el Secretario de la Marina, la cual ordenó la rehabilitación.

Desde luego, al encontrarse el Hno. Hendricks sin trabajo, la Unión trató de conseguirle el pago por el período que estuvo despedido. El caso fué hasta el Contralor General en Washington, la cuál informó que ningún empleado que no estuviera trabajando no podía recibir ninguna compensación.

Como parece claramente que esto era un injusticia, desde luego que trabajadores en los Estados Unidos recibían invariablemente pago retroactivo después de ser rehabilitado, ante una destitución injustificable. Este asunto ha sido apelado por la TPU-CIO ante la corte. Recientemente la Unión, trajo el caso titulado, Winter contra los Estados Unidos ante la corte de reclamos. Si este caso es ganado, dicho empleado y el Hno. Hendricks recibirán la recompensa.

miento de un procedimiento para quejas, el éxito de la unión en la protección de los Panameños con el derecho de tomar Exámenes de Servicio Civil, el establecimiento de su sistema de Clasificación, el testimonio de los TPU-CIO al Comité Langer para mejores sueldos, y la Resolución adoptada por la Junta Ejecutiva de la Internacional el 9 de Febrero.

El orador elogió a muchas de las Autoridades del Canal, diciendo, "He estado en contacto con algunos Grandes Americanos, Gobernadores, Ejecutivos, Jefes de Departamento, Superintendentes y otros. Yo sé su sentimiento para los llamados de "plata"... son sinceros, siempre han sido y todavía son... tomen parte con nosotros en la felicidad de una esperanza para mejores condiciones. Hoy les saludo. Otros por un perjuicio ciego contribuyeron mucho al detrimento de los llamados empleados de "plata".

Para concluir el Presidente del Cabildo de Cristóbal suplicó a los trabajadores, "Unirse para avanzar audazmente en el futuro con Fé en Dios, Fidelidad en los Gobiernos de la República de Panamá y los Estados Unidos y la Solidaridad para el Local 713, TPU-CIO."

ESCALAS DE LA (Viene de la página 1)

y un sueldo para ese trabajo y adopta el principio de "sueldo igual para trabajo igual" vence al requerimiento básico de sueldos más altos para los trabajadores para que puedan mantenerse y a sus familias en un standard decente de vida.

"Es evidente que la reclasificación no fué intentado para dar aumentos que balancearían con el alza del costo de la vida en la Zona del Canal. Este problema requiere atención inmediata de las autoridades y deben, y pueden ser resueltos dando un aumento general para todos los trabajadores.

"La Unión ha recibido quejas de muchos individuos y grupos

Resolución del Cabildo de Cristóbal

La siguiente resolución fué pasada unánimemente por los 1,000 miembros que estaban presentes en la Sesión del Cabildo de Cristóbal el 12 de Marzo:

CONSIDERANDO: Que el Cabildo de Cristóbal del Local 713, TPU-CIO sabe muy bien la obligación bajo la cual estamos sujetos por las leyes de los Estados Unidos y la República de Panamá; y

CONSIDERANDO: que el Cabildo de Cristóbal, un sucursal del Local 713, ha adherido a los principios de la democracia verdadera, de los cuales los Estados Unidos y Panamá son exponentes mundiales; y

CONSIDERANDO: Que el Local 713 y todos sus cabildos han mantenido un SISTEMA ABIERTO para llevar a cabo su oficio, y también están firmemente determinados a continuar este sistema en toda la vida del Local 713; y

CONSIDERANDO: Que grupos de minoridad en la comunidad, con una asunción descarada de administración, están tratando energicamente para interrumpir las operaciones del Local 713; y

CONSIDERANDO: Que los records de lealtad en la Zona del Canal, en Panamá y en Washington, D. C. quedan como testamento fuerte de la tendencia de los llamados empleados de "plata", suceda lo que suceda, para defender con la sangre, y la vida si es necesario las tradiciones Americanas de la democracia y el proceder leal, contra todos los "ismos" subversivos;

RESUELVE: Que el Cabildo de Cristóbal representando su cuerpo principal, el Local 713, está listo para oponer a los enemigos de los Estados Unidos y la República de Panamá;

RESUELVE: Que nosotros del Local 713, TPU-CIO estamos determinados con la aprobación continua de los Estados Unidos de Panamá, no estar confundidos o desanimados por los ataques de las opiniones adversas acerca de nuestros esfuerzos para mejorar los sueldos de los empleados mal pagados y para mejorar sus condiciones de trabajo;

RESUELVE MAS ADELANTE: Que el Cabildo de Cristóbal representando más que cinco mil miembros quedan sólidamente en el apoyo de la Junta Ejecutiva del Local.

de empleados quienes creen que no han sido clasificados correctamente. Queremos asegurar a éstos y otros que estas quejas éstos y otros que todas estas quejas serán dada plena consideración y serán procesadas correctamente para determinar si hubo errores por parte de las autoridades. La Unión está esperando las descripciones del trabajo que está en preparación ahora en Balboa Heights para determinar sistemáticamente tales errores."

100% ORGANIZACION SIGNIFICA GANANCIAS